



Организация Объединенных Наций

**Доклад второй Конференции
Организации Объединенных
Наций на высоком уровне
по сотрудничеству Юг — Юг**

**Буэнос-Айрес
20–22 марта 2019 года**



**Доклад второй Конференции
Организации Объединенных Наций
на высоком уровне по сотрудничеству
Юг — Юг**

**Буэнос-Айрес
20–22 марта 2019 года**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2019

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Резолюции, принятые на Конференции	4
II. Организация работы и другие организационные вопросы	20
A. Дата и место проведения Конференции	20
B. Участники	20
C. Открытие Конференции	21
D. Выборы Председателя и других должностных лиц Конференции	22
E. Утверждение правил процедуры	22
F. Утверждение повестки дня	22
G. Организация работы	23
H. Полномочия представителей на Конференции	23
I. Документация	24
III. Общие прения по теме «Роль сотрудничества Юг — Юг и осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: проблемы и возможности» . . .	25
IV. Доклад об интерактивных дискуссионных форумах	28
A. Дискуссионный форум 1 «Сравнительные преимущества и возможности сотрудничества Юг — Юг и обмен опытом, передовой практикой и удачными наработками»	28
B. Дискуссионный форум 2 «Проблемы и укрепление институциональных рамок сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества»	31
C. Дискуссионный форум 3 «Наращивание средств осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в поддержку сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества»	33
V. Доклад Комитета по проверке полномочий	36
VI. Принятие итогового документа Конференции	39
VII. Утверждение доклада Конференции	40
VIII. Закрытие Конференции	41
Приложение	
Перечень документов	42

Глава I

Резолюции, принятые на Конференции

Резолюция 1*

Буэнос-Айресский итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг

Вторая Конференция Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг,

собравшись в Буэнос-Айресе 20–22 марта 2019 года,

1. *принимает* Буэнос-Айресский итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг¹;
2. *рекомендует* Генеральной Ассамблее одобрить на ее семьдесят третьей сессии принятый Конференцией Буэнос-Айресский итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг.

Буэнос-Айресский итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг**

1. Мы, главы делегаций и высокие представители правительств, собравшиеся в Буэнос-Айресе с 20 по 22 марта 2019 года на вторую Конференцию Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг по случаю сороковой годовщины Конференции Организации Объединенных Наций 1978 года о техническом сотрудничестве между развивающимися странами, на которой был принят Буэнос-Айресский план действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами, подтверждаем, что общей темой нынешней конференции является «Роль сотрудничества Юг — Юг в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: проблемы и возможности».

2. Мы вновь заявляем о нашей приверженности осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Аддис-Абебской программы действий и подтверждаем резолюцию 33/134 от 19 декабря 1978 года, в которой был одобрен Буэнос-Айресский план действий, знаменующий собой крупную веху на пути развития сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, и резолюцию 64/222, в которой был одобрен

* Принята на 5-м пленарном заседании 22 марта 2019 года; информацию о ходе обсуждения см. в главе VI.

** Текст итогового документа (A/CONF.235/3*) был переиздан после его принятия с целью отразить устные поправки, внесенные Секретариатом до принятия Конференцией решения на ее 5-м пленарном заседании 22 марта; принятый вариант с внесенными в него устными исправлениями содержится в настоящем докладе.

¹ A/CONF.235/3*.

Найробийский итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг.

3. Мы приветствуем Парижское соглашение, Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий и Новую программу развития городов и напоминаем о других соответствующих крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, а также о всех резолюциях Генеральной Ассамблеи, касающихся сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества.

4. Мы принимаем к сведению Гаванскую программу действий, принятую на первой Встрече на высшем уровне стран Юга, Марракешские рамки осуществления сотрудничества Юг — Юг и Дохинский план действий, принятый на второй Встрече на высшем уровне стран Юга.

5. Мы отмечаем, что в международных политических и экономических отношениях происходят значительные изменения, создающие благоприятные условия для содействия сотрудничеству Юг — Юг и обеспечения устойчивого экономического развития и национальной и коллективной самодостаточности.

6. Мы признаем, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество вносят вклад в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и достижение главной цели, заключающейся в ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, поскольку такое сотрудничество осуществляется в духе всеобъемлющей концепции развития, содержащейся во всех 17 целях в области устойчивого развития, в которых предусматривается сбалансированность всех трех компонентов устойчивого развития — экономического, социального и экологического.

7. Мы признаем, что сотрудничество Юг — Юг осуществляется странами Юга, в том числе, помимо прочего, в экономической, социальной, культурной, экологической и технической областях, и может носить двусторонний, региональный или межрегиональный характер, с тем чтобы обеспечить развивающимся странам возможность достичь своих целей в области развития посредством согласованных усилий с учетом принципов сотрудничества Юг — Юг.

8. Мы признаем важность и сознаем исторические особенности и специфику сотрудничества Юг — Юг и подтверждаем наше мнение о сотрудничестве Юг — Юг как о проявлении солидарности между народами и странами Юга, которая содействует их национальному благосостоянию, их национальной и коллективной самообеспеченности и достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития, в соответствии с национальными приоритетами и планами. Сотрудничество Юг — Юг и соответствующая повестка дня должны определяться странами Юга и должны и впредь базироваться на принципах уважения национального суверенитета, национальной ответственности и независимости, равноправия, отказа от выдвигания предварительных условий, невмешательства во внутренние дела и взаимной выгоды.

9. Мы признаем добровольный, основанный на широком участии и определяемый спросом характер сотрудничества Юг — Юг, обусловленный совместным опытом и ценностями, опирающийся на их общие цели и их солидарность. Мы признаем также, что сотрудничество Юг — Юг обеспечивает более широкие возможности для развития. Сотрудничество Юг — Юг не следует рассматривать как официальную помощь в целях развития.

10. Мы подчеркиваем, что сотрудничество Юг — Юг не подменяет, а, скорее, дополняет сотрудничество Север — Юг.

11. Мы признаем необходимость повысить влияние сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества на процесс развития.

12. Мы признаем также, что трехстороннее сотрудничество дополняет и повышает ценность сотрудничества Юг — Юг благодаря тому, что направившим соответствующие запросы развивающимся странам предоставляется возможность найти и получить доступ к более широкому и разнообразному диапазону ресурсов, специальных знаний и потенциала, которые они считают необходимыми для достижения своих национальных целей развития и согласованных на международном уровне целей в области устойчивого развития.

13. Мы признаем, что развивающиеся страны при возникновении схожих проблем в области развития обычно придерживаются близких взглядов на национальные стратегии и приоритеты развития. Поэтому наличие аналогичного опыта является одним из важнейших катализаторов укрепления потенциала развития в развивающихся странах и по этой причине подкрепляет принципы сотрудничества Юг — Юг. Важно активизировать сотрудничество Юг — Юг, с тем чтобы реализовать весь его потенциал в области развития.

14. Мы особо отмечаем необходимость содействия построению миролюбивого и открытого общества для обеспечения устойчивого развития и создания эффективных, подотчетных и открытых для широкого участия учреждений на всех уровнях. Неотъемлемой частью наших усилий станет обеспечение благого управления, верховенства права, прав человека, основных свобод и равного доступа к справедливому правосудию, а также принятие мер по борьбе с коррупцией и пресечению незаконных финансовых потоков.

15. Мы признаем, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество позволяют развивающимся странам достичь устойчивого развития на основе партнерства и, в частности, поощрять единство и сотрудничество, которые способствуют установлению справедливого и равноправного международного экономического порядка.

16. Мы отмечаем, что, хотя основной формой сотрудничества в целях развития является сотрудничество Север — Юг, за последние несколько десятилетий сотрудничество Юг — Юг расширило свой охват, содействовало региональной, субрегиональной и межрегиональной интеграции, обеспечивало новаторские подходы к коллективным действиям и укрепило свой вклад в устойчивое развитие во всех его трех компонентах. Мы отмечаем постепенное закрепление институциональных форм сотрудничества Юг — Юг и его включение в процесс разработки политики в некоторых странах и регионах. Наблюдается увеличение числа соответствующих субъектов, участвующих в процессе развития, в том числе многочисленных заинтересованных сторон, субнациональных структур и парламентариев, гражданского общества, частного сектора, добровольческих групп, религиозных организаций, благотворительных организаций, научных и технических сообществ, фондов и аналитических центров, а также научных кругов, в зависимости от обстоятельств. Финансовую поддержку инициативам в области сотрудничества Юг — Юг оказывают многосторонние учреждения, международные и региональные банки и фонды, в том числе недавно созданные развивающимися странами.

17. Мы признаем, что развивающиеся страны в ходе осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года продолжают сталкиваться с серьезными трудностями, а также с новыми и возникающими проблемами, и отмечаем необходимость укрепления потенциала развивающихся стран на основе наращивания ресурсов и развития, где это необходимо, местных структур, учреждений, специальных знаний, людских ресурсов в целях

содействия, по просьбе развивающихся стран, реализации национальных приоритетов в области развития. Мы признаем необходимость международного сотрудничества в области развития для обеспечения более глубокого понимания многоаспектного подхода.

18. Мы признаем также, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество во все большей степени принимают многообразные и эволюционирующие формы, включая техническое сотрудничество, обмен знаниями и опытом, подготовку кадров, наращивание потенциала и передачу технологий на взаимно согласованных условиях, при этом их целью является достижение устойчивого развития путем поощрения, в частности, экономического сотрудничества, в том числе в области торговли, инвестиций, развития инфраструктуры и укрепления транспортных связей, развития сельского хозяйства и сельских районов, продовольственной безопасности и питания, обеспечения безопасности продуктов питания, здравоохранения, энергетики, уменьшения опасности бедствий, решения проблем, связанных с изменением климата, а также взаимного обучения и координации политики и стратегий в области развития в развивающихся странах.

19. Мы признаем значимость сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества для содействия достижению гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек в процессе устойчивого развития и призываем продолжать усилия по всестороннему учету гендерных аспектов в рамках этих форм сотрудничества.

20. Мы отмечаем роль торговли в обеспечении роста и экономического развития в развивающихся странах и признаем значительный вклад сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в области торговли и их возможности в плане содействия устойчивому развитию, и в этой связи подтверждаем важность укрепления торговли между странами Юга в соответствии с нормами Всемирной торговой организации, в том числе в рамках Глобальной системы торговых преференций между развивающимися странами.

21. Мы подтверждаем ключевую роль фондов, программ, специализированных учреждений, учреждений-нерезидентов, региональных комиссий Организации Объединенных Наций, в том числе страновых групп Организации Объединенных Наций, в деле поддержки и поощрения сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, подчеркивая при этом, однако, что каждая страна несет главную ответственность за собственное развитие.

22. Мы признаем, что все более значительную роль в области сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества играют инклюзивные партнерства, действующие в качестве инструмента, помогающего добиться более высоких результатов и повысить эффективность деятельности на местах, отмечая при этом, что главная роль в деле координации усилий в области развития и руководства такими усилиями отведена правительствам, призываем всех участников процесса сотрудничества в области развития вносить свой конструктивный вклад. Мы приветствуем также все более значительную роль, которую развивающиеся страны благодаря сотрудничеству Юг — Юг и трехстороннему сотрудничеству играют в деле достижения целей в области устойчивого развития.

23. Мы признаем важность осуществляемого на добровольной основе обмена знаниями, опытом и передовой практикой в области сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества для достижения устойчивого развития и осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

24. В целях активизации сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества и расширения поддержки национальных и региональных усилий в области развития в целях осуществления Повестки дня на период до 2030 года мы:

а) *признаем*, что стратегии и планы в области сокращения масштабов нищеты, осуществляемые в соответствии с национальными условиями и обстоятельствами, позволили некоторым развивающимся странам избавить миллионы их граждан от крайней нищеты, и предлагаем всем соответствующим заинтересованным сторонам делиться своими знаниями и опытом, в частности самостоятельно выработанными подходами к развитию, с тем чтобы активизировать усилия, направленные на ликвидацию нищеты во всех ее формах и проявлениях в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества;

б) *призываем* развитые и развивающиеся страны и все соответствующие заинтересованные стороны наращивать усилия по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года путем оказания содействия укреплению экономического, социального и экологического компонентов устойчивого развития, в том числе во всех выработанных в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества стратегиях и видах деятельности, в целях обеспечения более целостного и согласованного подхода к устойчивому развитию;

с) *призываем* многосторонние, региональные и двусторонние финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, рассмотреть вопрос об увеличении объемов финансовых ресурсов и технического сотрудничества, выделяемых на цели поощрения сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества;

д) *особо отмечаем* необходимость использования сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в качестве одного из способов поощрения и поддержки промышленных и полупромышленных предприятий и обеспечения продовольственной безопасности и питания, в том числе путем содействия развитию устойчивых агропродовольственных систем, пищевой промышленности и агропромышленности, которые обладают потенциалом для встраивания в глобальные производственно-сбытовые цепочки и эффективного удовлетворения потребностей рынков развивающихся стран;

е) *отмечаем* создание новых институтов, региональных и мировых банков и фондов, которые будут способствовать расширению сотрудничества Юг — Юг и осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и подчеркиваем важность того, чтобы эти институты функционировали транспарентным и эффективным образом;

ф) *с обеспокоенностью отмечаем* повышение уровня задолженности во всем мире и призываем заемщиков и кредиторов в первоочередном порядке решать связанные с задолженностью проблемы, с тем чтобы не допустить негативных последствий для долгосрочного развития и достижения целей в области устойчивого развития;

г) *призываем* развивающиеся страны принять или укреплять национальные стратегии в интересах расширения сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, а также укреплять потенциал национальных и субнациональных механизмов координации, в зависимости от обстоятельств, в целях улучшения координации политики, обмена опытом, извлеченными уроками и передовой практикой, а также обеспечения адаптации такой практики, в том числе на основе добровольного обмена опытом и специальными знаниями в соответствии с национальными стратегиями и приоритетами в области развития;

h) *призываем* развитые и развивающиеся страны в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества поощрять предоставление доступа к технологиям и их передачу на взаимно согласованных условиях с учетом национальной нормативно-правовой базы развивающихся стран и поощрять более широкое сотрудничество Юг — Юг в области технологического развития, в том числе сотрудничество по вопросам приобретения потенциала для проведения исследований и разработок, управления технологиями и информационными сетями с участием производителей технологий и их пользователей, а также тех, кто работает в области развития инфраструктуры и людских ресурсов. Мы подчеркиваем также необходимость оказывать развивающимся странам содействие в разработке, передаче, распространении и освоении экологически безопасных технологий на взаимно согласованных условиях;

i) *призываем* соответствующие центры передового опыта укреплять, учитывая национальные стратегии и приоритеты в области развития, платформы сотрудничества Юг — Юг и обмен опытом между субрегиональными и региональными группами, в зависимости от обстоятельств, для налаживания многосторонних партнерств и создания трансграничных совместных структур и программ в целях распространения передовой практики, которая может принести пользу многим развивающимся странам;

j) *приветствуем* вклад аналитических центров, сообществ специалистов-практиков, сетей и групп экспертов в укрепление сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества и призываем структуры Организации Объединенных Наций по-прежнему задействовать эти организации, сообразно обстоятельствам, более эффективным образом в рамках усилий по углублению понимания роли и воздействия сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в деле успешного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и региональных рамочных программ в области развития, таких как Повестка дня Африканского союза на период до 2063 года;

k) *отмечаем*, что коррупция и незаконные финансовые потоки препятствуют экономическому развитию, углубляют неравенство доходов и сокращают масштабы мобилизации внутренних ресурсов для устойчивого развития в развивающихся странах. В этой связи мы призываем все страны не допускать и пресекать коррупцию и незаконные финансовые потоки, в том числе посредством совершенствования передовой практики в области возвращения активов, и рекомендуем расширять сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество в этом направлении, в том числе обмен знаниями и передовой практикой;

l) *вновь заявляем* о нашей поддержке Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг — Юг и призываем Комитет продолжать, в рамках имеющихся ресурсов, взаимодействовать с государствами-членами в процессе широких и транспарентных консультаций, проводимых в ходе его очередных сессий, в целях дальнейшего укрепления сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества посредством взаимного обучения, обмена знаниями и опытом, а также передовыми методами работы на добровольной основе, в частности в формате обсуждений за «круглым столом» и интерактивных диалогов, и представлять рекомендации, которые будут сочтены необходимыми, Генеральной Ассамблее; и

m) *признаем*, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество предоставляет возможность оказать развивающимся странам поддержку в разработке практически осуществимых стратегий укрепления микро-, малых и средних предприятий (ММСП), являющихся движущей силой устойчивого развития, в том числе устойчивой индустриализации. Мы признаем также, что

сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество должны укреплять потенциал развивающихся стран в деле разработки стратегий по созданию благоприятных условий для роста и процветания ММСП и укрепления их возможности вносить большой вклад в обеспечение достойной работы для всех и устойчивого экономического роста.

25. Мы рекомендуем развивающимся странам создавать национальные системы оценки качества и результативности программ в области сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества и повышать эффективность сбора данных на национальном уровне с целью поощрения сотрудничества в разработке методики и статистики в этой области, в зависимости от обстоятельств, учитывая конкретные принципы и уникальную специфику сотрудничества Юг — Юг, и призываем все стороны поддерживать инициативы в деле сбора, координации, распространения и оценки информации и данных о сотрудничестве Юг — Юг по просьбе развивающихся стран.

26. В этой связи мы предлагаем заинтересованным развивающимся странам принять участие в консультациях, проводимых в рамках региональных комиссий, соответствующих межправительственных форумов по вопросам сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества и региональных организаций, в зависимости от обстоятельств, по вопросу об используемых на добровольной основе и не имеющих обязательной силы методиках, разработанных на базе имеющегося опыта с учетом специфики и различных форм сотрудничества Юг — Юг и при уважительном отношении к многообразию в рамках сотрудничества Юг — Юг и в рамках национальных подходов. В этой связи мы принимаем к сведению усилия некоторых развивающихся стран, которые на добровольной основе разработали методику планирования, контроля, измерения и оценки сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в своих регионах, и признаем заинтересованность некоторых развивающихся стран в разработке методики для учета и оценки сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества.

27. Подчеркивая необходимость активизации деятельности системы развития Организации Объединенных Наций по поддержке и поощрению сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в целях осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, мы:

а) *с удовлетворением отмечаем*, что многие подразделения Организации Объединенных Наций включили вопросы сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в свои соответствующие стратегические рамки и планы работы и разработали новаторские инициативы в области сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в интересах развивающихся стран, а также создали или укрепили специализированные подразделения и учредили программы с целевыми кадровыми и финансовыми ресурсами для содействия сотрудничеству Юг — Юг и трехстороннему сотрудничеству; в этой связи мы призываем систему развития Организации Объединенных Наций продолжать включать сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество в согласованные руководящими органами стратегии, программы, стратегические рамки и другие инструменты планирования, в том числе в соответствующие показатели и методики, и содействовать обмену передовой практикой реализации новаторских стратегий и подходов между развивающимися странами, учитывая при этом Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития, в которой определены глобальные принципы финансирования устойчивого развития;

b) *просим* систему развития Организации Объединенных Наций, чтобы она, действуя в рамках имеющихся ресурсов и с согласия соответствующих правительств, продолжала способствовать укреплению соответствующих государственных научно-исследовательских институтов, научных учреждений, аналитических центров, сетей по обмену знаниями и соответствующих региональных или тематических центров передового опыта, выступающих в качестве институционального пространства для накопления знаний, касающихся инициатив в области Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, и обмена такими знаниями;

c) *призываем* систему развития Организации Объединенных Наций оказывать развивающимся странам, по их просьбе, помощь в укреплении человеческого и институционального потенциала, необходимого для разработки и осуществления национальных стратегий, планов и программ в области развития в интересах сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, включая обмен передовой практикой и опытом стран Юга, особенно с наименее развитыми странами, в соответствии со своими мандатами и стратегическими планами и содействовать передаче технологий на взаимно согласованных условиях в интересах развивающихся стран в целях ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого развития;

d) *настоятельно призываем* систему развития Организации Объединенных Наций расширять оказываемую ею развивающимся странам помощь в поиске потенциальных партнеров по сотрудничеству в стратегических областях, определенных развивающимися странами, с учетом их национальных стратегий и планов в области развития и способствовать, по их просьбе и в рамках соответствующих мандатов подразделений системы развития Организации Объединенных Наций, формированию таких партнерств;

e) *просим* систему развития Организации Объединенных Наций расширять, в рамках имеющихся ресурсов, оказываемую сотрудничеству Юг — Юг и трехстороннему сотрудничеству помощь в областях, касающихся, в частности, содействия созданию потенциала, региональной интеграции, межрегиональных связей, сопряжения элементов инфраструктуры и создания национального производственного потенциала на основе координации политики, обмена знаниями и техническими новшествами и передачи технологий на взаимно согласованных условиях, а также по ряду направлений устойчивого развития, таких как ликвидация нищеты и обеспечение гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек;

f) *призываем* все подразделения системы Организации Объединенных Наций повышать эффективность, согласованность, а также координацию и взаимодополняемость их оперативной деятельности в поддержку сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в соответствии с национальными планами развития, Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и их соответствующими мандатами. В этой связи мы принимаем к сведению меры, принятые для разработки общесистемной стратегии Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг — Юг, осуществляемой под руководством Управления Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг — Юг (УСЮЮ ООН) в рамках межучрежденческого механизма Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг — Юг и трехстороннему сотрудничеству с учетом продолжающейся работы по переориентации системы развития Организации Объединенных Наций и при всестороннем информировании государств-членов;

g) *выражаем признательность* Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) за то, что она в течение многих лет принимает у себя УСЮЮ ООН, и за ее приверженность оказанию содействия реализуемым

в рамках сотрудничества Юг — Юг подходам к устойчивому развитию, призываем ПРООН продолжать принимать у себя УСЮЮ ООН под контролем Исполнительного совета ПРООН и призываем Генеральную Ассамблею и далее представлять руководящие указания и просим Генерального секретаря продолжать заниматься этим вопросом;

h) *подтверждаем* мандат и центральную роль Управления Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг — Юг как координатора деятельности по поощрению сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в целях развития на глобальном уровне и на уровне всей системы Организации Объединенных Наций и по оказанию содействия такому сотрудничеству. В этой связи мы призываем Управление Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг — Юг продолжать оказывать поддержку в проведении диалогов по вопросам политики и в осуществлении программ и деятельности по наращиванию потенциала, оказывать государствам-членам поддержку в деле налаживания партнерских связей в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, а также способствовать обмену передовой практикой и опытом;

i) *признаем* роль региональных комиссий Организации Объединенных Наций в оказании поддержки инициативам, осуществляемым в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, в соответствии с их мандатами и с учетом проводимой в настоящее время реформы системы развития Организации Объединенных Наций посредством дальнейшего осуществления ими текущей деятельности в таких областях, как укрепление транспортных связей, использование соответствующих людских и прочих ресурсов, имеющихся в сетях по обмену знаниями, налаживание партнерских отношений и наращивание научно-технического потенциала в целях укрепления субрегионального, регионального и межрегионального сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, посредством дальнейшего оказания ими технической, стратегической и научно-исследовательской поддержки странам своих регионов и, в соответствующих случаях, посредством сотрудничества со страновыми группами Организации Объединенных Наций в целях дальнейшего оказания поддержки наращиванию потенциала государств-членов в тех областях, где сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество могли бы обеспечивать максимальную отдачу с точки зрения развития; и

j) *настоятельно призываем* систему Организации Объединенных Наций продолжать оказывать региональным и субрегиональным организациям поддержку в целях дальнейшего содействия развитию транспарентных, устойчивых и подотчетных методов работы в области развития и способствовать расширению числа партнерств в целях поощрения и обеспечения широкого распространения передовой практики в интересах развивающихся стран.

28. Мы признаем, что трехстороннее сотрудничество является одним из методов достижения целей в области устойчивого развития, который позволяет налаживать партнерские отношения и устанавливать доверие между всеми партнерами и объединяет различные ресурсы и возможности при ведущей роли запрашивающих развивающихся стран, и что оно способствует получению дополнительных выгод благодаря задействованию и мобилизации дополнительных технических и финансовых ресурсов, более широкому обмену опытом, поощрению сотрудничества в новых областях и объединению доступных и учитывающих конкретные обстоятельства решений в области развития в рамках гибких механизмов и согласованных общих методов работы, и в этой связи мы:

a) *приветствуем* поддержку, оказываемую развитыми странами, международными организациями, гражданским обществом и другими

соответствующими заинтересованными сторонами развивающимся странам, по их просьбе, в деле укрепления их базы знаний и национального потенциала с помощью механизмов трехстороннего сотрудничества, включая прямую поддержку и схемы совместного покрытия расходов, совместные проекты в области исследований и разработок, обмен персоналом, программы обучения в третьих странах и оказание поддержки центрам передового опыта, а также путем предоставления необходимых знаний, опыта и ресурсов, с тем чтобы оказывать развивающимся странам поддержку в соответствии с их национальными приоритетами и стратегиями в области развития. В этой связи мы призываем этих партнеров расширить поддержку этих видов деятельности;

b) *отмечаем* инклюзивный характер и многообразие трехстороннего сотрудничества в поддержку партнерств, в рамках которых каждый партнер может внести свой вклад в соответствии со своими возможностями и средствами, и призываем к созданию и поощрению новаторских решений и партнерств в области развития с участием различных заинтересованных сторон на различных уровнях, включая местные и региональные органы власти, гражданское общество, частный сектор, научные круги, научно-исследовательские центры и неправительственные организации;

c) *призываем* государства-члены более широко задействовать трехстороннее сотрудничество, позволяющее под руководством стран-бенефициаров мобилизовать дополнительные ресурсы, знания и опыт, необходимые для достижения целей в области устойчивого развития, а также для расширения возможностей в области сотрудничества и налаживания более прочных партнерских связей в целях осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

d) *признаем* необходимость обеспечения более глубокого понимания трехстороннего сотрудничества и предоставления большего объема фактических данных и более надежной информации о его масштабах, диапазоне и последствиях. Мы призываем к продолжению обмена информацией и знаниями и взаимного обучения на основе многообразного опыта трехстороннего сотрудничества и к наиболее эффективному использованию своих сравнительных преимуществ, обмена знаниями, совместного обучения и процесса совместной выработки решений в области развития;

e) *отмечаем*, что трехстороннее сотрудничество представляет собой адаптируемый и гибкий подход к возникающим в области развития проблемам, опирается на имеющиеся у различных субъектов дополнительные преимущества в плане поиска новаторских, эффективных с точки зрения затрат и гибких конкретных решений проблем в области развития и может возникнуть на основе сочетания сотрудничества Юг — Юг и Север — Юг в процессе создания партнерств для достижения общих целей в области развития. В этой связи мы приветствуем нынешние усилия по повышению эффективности деятельности в области развития в рамках трехстороннего сотрудничества в целях сокращения операционных издержек и обеспечения максимальной отдачи от проектов трехстороннего сотрудничества и призываем заинтересованные развитые и развивающиеся страны и организации и далее прилагать усилия в этом направлении;

f) *приветствуем* продолжающиеся на добровольной основе усилия по выявлению и документированию передовой практики в области трехстороннего сотрудничества и отмечаем, что расширение эффективного участия частного сектора в тех случаях, когда это уместно, может приумножить потенциал сотрудничества в целях развития и снизить риски в условиях ограниченности ресурсов; и в этой связи отмечаем добровольные инициативы, такие как Глобальное партнерство по эффективному сотрудничеству в целях развития, в том числе

Инициативу глобального партнерства по эффективному трехстороннему сотрудничеству.

g) *призываем* всех партнеров и далее наращивать свою поддержку сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества для обеспечения устойчивого развития.

29. Мы признаем необходимость повышения эффективности сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества посредством дальнейшего повышения их взаимной подотчетности и транспарентности в соответствии с национальными планами и приоритетами в области развития. Мы признаем также, что необходимо оценивать эффективность сотрудничества Юг — Юг с целью повышения, в зависимости от обстоятельств, его качества с помощью методов, ориентированных на достижение результатов. В этой связи мы призываем соответствующих партнеров и далее повышать эффективность деятельности в области развития на основе обеих форм сотрудничества и оценивать их результаты с учетом, в зависимости от обстоятельств, положений Найробийского итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития.

30. Признавая, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество являются важными дополняющими друг друга формами, в рамках которых осуществляются научное сотрудничество, инновационная деятельность, применение информационно-коммуникационных технологий в целях развития и передача технологий на взаимно согласованных условиях, более доступных, гибких и приемлемых в плане затрат для развивающихся стран, мы:

a) *с удовлетворением отмечаем* инициативы, поддержку которым оказывают Механизм содействия развитию технологий и Банк технологий для наименее развитых стран;

b) *призываем* страны, которые создали учреждения, обладающие специализированным потенциалом мирового класса в области науки, технологий и инноваций, рассмотреть возможность предоставления большего числа стипендий и использования других соответствующих механизмов, которые позволят студентам и молодым ученым из стран Юга, в том числе женщинам и девушкам, получить более широкий доступ в такие учреждения высшего образования и научно-исследовательские учреждения; мы приветствуем также принятые некоторыми регионами меры по предоставлению безвизового въезда гражданам их соответствующих государств-членов;

c) *призываем* к расширению числа региональных механизмов по обмену информацией об успешных стратегиях и планах в области науки, техники и инноваций и их укреплению, по изучению новых возможностей и по оказанию содействия развитию трансграничной и межрегиональной координации и сотрудничества между различными инициативами в области науки, техники и инноваций, а также по проведению исследований в научных областях. Увеличение поддержки, оказываемой Комиссии по науке и технике в целях развития, Механизму содействия развитию технологий и Банку технологий для наименее развитых стран, в особенности увеличение финансовых взносов для обеспечения его деятельности, а также поддержки, оказываемой соответствующим инициативам, может помочь развивающимся странам в укреплении кадрового и институционального потенциала в области науки, техники и инноваций, в том числе в плане расширения представленности женщин и девушек;

d) *призываем* государства-члены и систему развития Организации Объединенных Наций по-прежнему включать сотрудничество Юг — Юг и

трехстороннее сотрудничество в механизмы содействия развитию технологий на глобальном и региональном уровнях, когда это уместно, в целях обеспечения увязки между технологическими потребностями и соответствующими решениями, оказания поддержки в реализации проектов и оценки возможностей налаживания трехстороннего партнерства; и

е) *отмечаем* появление новых технологических достижений, в связи с чем возникают новые возможности и проблемы, и призываем государства-члены проводить, при поддержке структур Организации Объединенных Наций, соответствующие исследования и диалоги в целях изучения имеющихся у развивающихся стран вариантов политики, позволяющих им в индивидуальном и коллективном порядке решать проблемы, вызванные появлением новых технологий, таких как искусственный интеллект, обработка больших данных, робототехника, и других технологических новшеств, и повышать отдачу от их применения в соответствии с национальными планами и стратегиями.

31. Признавая ценность осуществляемых под руководством государств-членов инклюзивных многосторонних подходов к сотрудничеству Юг — Юг и трехстороннему сотрудничеству, в соответствии с которыми правительства создают благоприятные условия, способствующие мобилизации коллективных действий со стороны растущего числа разнообразных субъектов в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, мы:

а) *призываем* государства-члены и все соответствующие заинтересованные стороны, в зависимости от обстоятельств, создавать или укреплять скоординированные механизмы на субнациональном, национальном, региональном и глобальном уровнях в целях использования специальных знаний и других ресурсов, имеющихся у партнерств с участием многих заинтересованных сторон, для поддержки инициатив в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в интересах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

б) *рекомендуем* государствам-членам обмениваться соответствующими знаниями, опытом и передовой практикой в области партнерских отношений между государственным и частным секторами, включая оценку риска и разработку нормативно-правовой базы, в целях дальнейшего содействия устойчивому развитию и в этой связи приветствуем работу, проводимую в рамках системы развития Организации Объединенных Наций, в том числе в региональных комиссиях Организации Объединенных Наций, в рамках имеющихся ресурсов, включая проведение исследований по вопросу о возможных моделях международного государственно-частного партнерства в поддержку сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества;

с) *признаем*, что нехватка ресурсов по-прежнему препятствует расширению сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества. В связи с этим мы подчеркиваем необходимость дальнейшей мобилизации ресурсов и привлечения, в частности, частного сектора к осуществлению инициатив в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в интересах устойчивого развития. Мы призываем также к обеспечению увязки деловой практики с целями и задачами в области устойчивого развития в соответствии с национальными планами и приоритетами, с тем чтобы содействовать разработке в странах Юга научных, технологических и инновационных решений и их передаче этим странам на взаимно согласованных условиях; и

д) *признаем*, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество могут способствовать наращиванию потенциала, укреплению людских ресурсов и использованию каталитической роли образования и развития

людских ресурсов для создания возможностей в плане трудоустройства, и призываем развитые и развивающиеся страны укреплять сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество в области образования, в частности в области науки, технологий, инноваций и профессионально-технического образования, в целях расширения возможностей развивающихся стран в плане ликвидации нищеты, сокращения неравенства и производства более дорогостоящих товаров и услуг.

32. Мы признаем наличие тенденций к стремительной урбанизации в развивающихся странах и призываем к расширению инициатив в области сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, направленных на ликвидацию нищеты во всех ее формах и проявлениях в городских и сельских районах на основе более согласованных стратегий и обмена знаниями, решениями и опытом путем повышения производительности, жизнестойкости и устойчивости на местном уровне, в том числе в городских центрах, где, согласно прогнозам, к 2050 году будет проживать 68 процентов населения мира. Одним из важных средств достижения этой цели является обмен передовой практикой в области городского планирования и управления на основе широкого участия. Мы подчеркиваем важность расширения сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества для обеспечения достойной работы для всех, развития местных общин и предоставления услуг в сельских районах в целях устранения причин миграции из сельской местности в города и связанных с этим проблем.

33. Мы признаем необходимость мобилизации достаточного объема ресурсов из всех источников, включая государственные, частные, внутренние и международные, для укрепления сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, и в этой связи мы высоко оцениваем усилия развивающихся стран, сотрудничающих с подразделениями Организации Объединенных Наций и создавших механизмы финансирования и целевые фонды в целях продвижения сотрудничества Юг — Юг для решения проблем в области развития. Мы выражаем признательность развитым странам за их поддержку сотрудничества Юг — Юг и взаимодействия в рамках трехстороннего сотрудничества и призываем их и далее расширять ее масштабы.

34. Мы приветствуем взносы в Целевой фонд имени Переса Герреро для сотрудничества Юг — Юг и в Фонд Организации Объединенных Наций для сотрудничества Юг — Юг и предлагаем всем развитым и развивающимся странам продолжать и наращивать свои усилия в этой связи. В этой связи мы призываем УСЮЮ ООН поддерживать эти усилия путем осуществления инициатив по мобилизации ресурсов для содействия эффективному и рациональному использованию финансовых ресурсов и ресурсов в натуральной форме, предназначенных для Фонда Организации Объединенных Наций для сотрудничества Юг — Юг, в соответствии с общей стратегией мобилизации ресурсов ПРООН и стратегическими планами, избегая при этом фрагментации финансовых механизмов. Мы призываем также УСЮЮ ООН и соответствующие структуры Организации Объединенных Наций содействовать доступу развивающихся стран, по их просьбе, к средствам, выделяемым для поддержки сотрудничества Юг — Юг.

35. Мы приветствуем достигнутый за время после принятия Монтеррейского консенсуса прогресс в деле обеспечения и мобилизации поддержки инновационных источников и механизмов дополнительного финансирования, и мы призываем страны продолжать поиск новых источников и инструментов инновационного финансирования для мобилизации средств на достижение целей в области устойчивого развития на глобальном, региональном, национальном и субнациональном уровнях, в зависимости от обстоятельств.

36. Мы призываем Генерального секретаря представить информацию об осуществлении настоящего итогового документа в его соответствующих докладах Генеральной Ассамблее и Комитету высокого уровня по сотрудничеству Юг — Юг, в зависимости от обстоятельств.

37. Мы выражаем свою признательность и благодарность Республике Аргентина и ее народу за великолепную организацию и проведение второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг и теплый прием, оказанный нам в городе Буэнос-Айресе.

Резолюция 2*
Выражение признательности народу и правительству
Аргентины

Вторая Конференция Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг,

проведенная в Буэнос-Айресе 20–22 марта 2019 года по приглашению правительства Аргентины,

1. *выражает глубокую признательность* президенту Аргентины Его Превосходительству Маурисио Макри за выдающийся вклад, внесенный им в качестве Председателя второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг в успешное проведение Конференции;

2. *выражает глубокую благодарность* правительству Аргентины за то, что оно сделало возможным проведение Конференции в Аргентине и любезно предоставило в распоряжение ее участников прекрасные конференционные помещения, персонал и услуги;

3. *просит* правительство Аргентины передать народу Аргентины и городу Буэнос-Айресу благодарность Конференции за оказанные ее участникам гостеприимство и теплый прием.

* Принята на 5-м пленарном заседании 22 марта 2019 года; информацию о ходе обсуждения см. в главе VII.

Резолюция 3*
Полномочия представителей на второй Конференции
Организации Объединенных Наций на высоком уровне
по сотрудничеству Юг — Юг

Вторая Конференция Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг,

рассмотрев доклад Комитета по проверке полномочий и содержащуюся в нем рекомендацию¹,

утверждает доклад Комитета по проверке полномочий.

* Принята на 5-м пленарном заседании 22 марта 2019 года; информацию о ходе обсуждения см. в главе V.

¹ [A/CONF.235/5](#), пункт 19.

Глава II

Организация работы и другие организационные вопросы

А. Дата и место проведения Конференции

1. В соответствии с резолюциями 71/244 и 71/318 и решениями 72/544 и 73/543 Генеральной Ассамблеи вторая Конференция Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг была проведена в Буэнос-Айресе 20–22 марта 2019 года. В течение этого периода Конференция провела пять пленарных заседаний и три интерактивных дискуссионных форума.

В. Участники

2. На Конференции были представлены следующие 145 государств и Европейский союз: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гаити, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Государство Палестина, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Европейский союз, Египет, Замбия, Зимбабве, Йемен, Израиль, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия; Сенегал; Сербия; Сьерра-Леоне, Святой Престол, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Таиланд, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония.

3. Были представлены следующие межправительственные организации и другие структуры: Андская корпорация развития, Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Африканский союз, государства Африки, Карибского бассейна и Тихого океана, Иберо-американская конференция, Исламский банк развития (ИБР), Карибское сообщество (КАРИКОМ), Латиноамериканско-карибская экономическая система (ЛАЭС), Лига арабских государств (ЛАГ), Межамериканский институт по сотрудничеству в области сельского хозяйства, Международная организация по миграции (МОМ), Международная организация франкофонии (МОФ), Международная торговая палата, Международная федерация Красного Креста и Красного Полумесяца, Общий рынок Юга (МЕРКОСУР), Организация американских государств (ОАГ), Организация

исламского сотрудничества (ОИС), Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), «Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития», Секретариат Содружества, Система центральноамериканской интеграции, Фонд для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна, Фонд международного развития Организации стран — экспортеров нефти, Форум развития тихоокеанских островов и Центр по проблемам Юга.

4. Были представлены следующие специализированные учреждения и связанные с ними организации: Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Всемирный почтовый союз (ВПС), Группа Всемирного банка, Международная морская организация (ИМО), Международная организация труда (МОТ), Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), Международное агентство по электросвязи (МСЭ), Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР), Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО).

5. Были представлены следующие учреждения системы Организации Объединенных Наций: Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Экономическая комиссия для Африки (ЭКА), Европейская экономическая комиссия (ЕЭК), Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), «Глобальный договор» Организации Объединенных Наций, Международный торговый центр (МТЦ), Управление Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов, Управление Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, Канцелярия Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС), Контртеррористическое управление, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Банк технологий для наименее развитых стран, Добровольцы Организации Объединенных Наций (ДООН) и Всемирная продовольственная программа (ВПП).

6. В работе Конференции также приняло участие большое число неправительственных организаций и других заинтересованных сторон.

7. Перечень участников содержится в документе [A/CONF.235/INF/2](#).

С. Открытие Конференции

8. Конференция была открыта 20 марта 2019 года Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, в соответствии с правилом 17 временных правил процедуры исполнявшим обязанности временного Председателя.

9. На официальном открытии Конференции, в ходе ее 1-го пленарного заседания, состоявшегося 20 марта, с заявлениями выступили Председатель Конференции Маурисио Макри, Председатель Генеральной Ассамблеи Мария

Фернанда Эспиноса Гарсес, Генеральный секретарь Антониу Гутерриш, Председатель Экономического и Социального Совета Инга Ронда Кинг, Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций Ахим Штайнер, назначенный Председатель Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг — Юг Адония Аебаре, помощник генерального секретаря Исламской торговой, промышленной и сельскохозяйственной палаты Пакистана Аттия Навазиш Али Хан, представляющая частный сектор и исполнительный директор организации «Реальность помощи — Африка» Виталис Меджа, представляющий гражданское общество.

D. Выборы Председателя и других должностных лиц Конференции

10. На своем 1-м пленарном заседании, состоявшемся 20 марта, Конференция избрала своих должностных лиц в соответствии с правилом 6 своих правил процедуры.

Председатель Конференции

11. Председателем Конференции путем аккламации был избран президент Аргентины Маурисио Макри.

Заместители Председателя

12. Заместителями Председателя путем аккламации были избраны:

государства Африки: Гвинея и Марокко;

государства Азии и Тихого океана: Бангладеш и Исламская Республика Иран;

государства Восточной Европы: Литва и Эстония;

государства Латинской Америки и Карибского бассейна: Бразилия;

государства Западной Европы и другие государства: Ирландия.

Заместитель Председателя *ex officio*

13. Заместителем Председателя Конференции *ex officio* путем аккламации была избрана Аргентина.

Генеральный докладчик

14. Генеральным докладчиком Конференции путем аккламации был избран Свен Юргенсон (Эстония).

E. Утверждение правил процедуры

15. На том же заседании Конференция приняла свои правила процедуры (см. [A/CONF.235/2](#)).

F. Утверждение повестки дня

16. Также на том же заседании Конференция утвердила следующую повестку дня на основе предварительной повестки дня ([A/CONF.235/1](#)):

1. Открытие Конференции.
2. Выборы Председателя.
3. Утверждение правил процедуры.
4. Утверждение повестки дня.
5. Выборы должностных лиц помимо Председателя.
6. Организация работы.
7. Полномочия представителей на Конференции:
 - a) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
 - b) доклад Комитета по проверке полномочий.
8. Общие прения по теме «Роль сотрудничества Юг — Юг и осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: проблемы и возможности».
9. Интерактивные дискуссионные форумы:
 - a) форум 1: сравнительные преимущества и возможности сотрудничества Юг — Юг и обмен опытом, передовой практикой и удачными наработками;
 - b) форум 2: проблемы и укрепление институциональных рамок сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества;
 - c) форум 3: наращивание средств осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в поддержку сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества;
 - d) резюме, подготовленные сопредседателями форумов.
10. Принятие итогового документа Конференции.
11. Утверждение доклада Конференции.
12. Закрытие Конференции.

G. Организация работы

17. Также на 1-м пленарном заседании Конференция утвердила организацию работы, содержащуюся в документе [A/CONF.235/4](#).

18. На 5-м пленарном заседании 22 марта участникам Конференции напомнили, что пункты 5 и 6 повестки дня, которые рассматривались на предыдущем заседании, остаются открытыми. Поскольку других подлежащих обсуждению вопросов, относящихся к указанным двум пунктам, не было, Конференция приняла решение завершить рассмотрение пунктов 5 и 6 повестки дня.

H. Полномочия представителей на Конференции

19. На своем 1-м пленарном заседании, состоявшемся 20 марта, Конференция в соответствии с правилом 4 своих правил процедуры назначила членами Комитета по проверке полномочий, приняв за основу состав Комитета Генеральной Ассамблеи по проверке полномочий на ее семьдесят третьей сессии, следующие

государства: Антигуа и Барбуду, Гану, Китай, Российскую Федерацию, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Финляндию и Чили.

I. Документация

20. Перечень документов, имевшихся в распоряжении участников Конференции, приводится в приложении к настоящему докладу.

Глава III

Общие прения по теме «Роль сотрудничества Юг — Юг и осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: проблемы и возможности»

21. На 1-м пленарном заседании 20 марта по пункту 8 повестки дня участники Конференции заслушали выступления президента Уругвая Табаре Васкеса, главы государства Эсватини короля Мсвати III, президента Парагвая Марио Абдо Бенитеса и президента Эстонии Керсти Кальюлайд.

22. На том же заседании участники Конференции заслушали заявления заместителя премьер-министра Китая Ху Чуньхуа, первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Сербии Ивицы Дачича, министра иностранных дел Государства Палестина Рияда аль-Малики (от имени Группы 77 и Китая и в национальном качестве), министра иностранных дел и по делам религий Коста-Рики Мануэля Вентуры Роблеса (от имени Группы единомышленников в поддержку стран со средним уровнем дохода и в национальном качестве), министра иностранных дел и внешней торговли Барбадоса Джероми Ксавье Уолкотта, министра иностранных дел Перу Нестора Пополисио Бордалеса, министра иностранных дел Малайзии Дато Сайфуддина бин Абдуллы, министра иностранных дел и сотрудничества Мозамбика Жозе Кондунгуа Антониу Пашеку, министра иностранных дел и миграции Эквадора Хосе Валенсии, министра планирования национального развития Индонезии Бамбанга Броджонегоро, министра по делам инвестиций и международного сотрудничества Египта Сахар Ахмед Мохамед Абдельмонеим Наср, министра финансовых служб, торговли, промышленности и иммиграции Багамских Островов Теодора Брента Саймонетта, министра иностранных дел Катара Султана бен Саада аль-Мурайхи и министра иностранных дел Мальдивских Островов Абдуллы Шахида.

23. На 2-м пленарном заседании 20 марта участники Конференции заслушали заявления заместителя премьер-министра Румынии по вопросам стратегического партнерства Аны Бирчал, комиссара по вопросам международного сотрудничества и развития Европейского союза Невена Мимицы, секретаря по вопросам социально-экономического планирования Национального управления экономики и развития Филиппин Эрнесто Пернии, министра иностранных дел Азербайджана Эльмара Магеррам-оглы Мамедьярова, министра иностранных дел и по делам общин и министра обороны Кабо-Верде Луиша Филипе Лопиша Тавариша, министра внешней торговли и иностранных инвестиций Кубы Родриго Мальмиерка Диаса, первого заместителя министра иностранных дел Грузии Давида Залкалиани, министра иностранных дел Доминиканской Республики Мигеля Варгаса Мальдонадо, министра по делам президентской администрации, государственного управления и общественной информации Ботсваны Нонофо Молефи, министра социально-экономического развития Анголы Мануэла Жозе Нунеша-младшего, министра по вопросам сотрудничества и африканской интеграции Гвинеи Дьене Кейты, министра продовольствия, сельского хозяйства и легкой промышленности Монголии Улаана Чултэмийна, министра иностранных дел Бангладеш Абулкалама Абдула Момена, министра иностранных дел Многонационального Государства Боливия Диего Пари Родригеса, министра по международному сотрудничеству Мьянмы Чо Тина, министра экономики, планирования и регионального развития Камеруна Аламина Усмана Мея, министра иностранных дел Непала Прадипа Кумара Гьявали, заместителя министра по многосторонним делам и правам человека Мексики Марты Дельгадо Перальты, заместителя министра иностранных дел Норвегии Енса Фролиша

Хольте и заместителя министра иностранных дел Гватемалы Хайро Эстрады (также от имени стран Центральноамериканского региона).

24. На 3-м пленарном заседании 20 марта участники Конференции заслушали заявления заместителя министра иностранных дел Армении Артака Апитоняна, заместителя министра иностранных дел Вьетнама Сон Тхань Буи, государственного министра Сэма Тана Чина Сона, Министерство иностранных дел и Министерство общественного развития и по делам семьи Сингапура, заместителя министра иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики Тхонгпхане Саванпхета, государственного секретаря по вопросам международного сотрудничества и по делам Иберо-Америки и Карибского бассейна Испании Хуана Пабло де Лаиглесия-и-Гонсалес де Передо, заместителя министра иностранных дел Эстонии Элиаса Шонийина, заместителя министра международных отношений и сотрудничества Южной Африки Лювелина Ландерса, секретаря по внешней торговле и финансовой политике Бразилии Норберту Моретти, заместителя министра иностранных дел Турции Седата Онала, главного секретаря Государственного департамента планирования в Национальном казначействе Кении Джулиуса Муйи, заместителя министра иностранных дел и по делам восточноафриканского сотрудничества Объединенной Республики Танзания Дамаса Даниэля Ндумбаро и заместителя министра иностранных дел и региональной интеграции Ганы Чарльза Овиреду.

25. На том же заседании участники Конференции заслушали заявления представителей Соединенных Штатов Америки, Сирийской Арабской Республики, Соломоновых Островов, Исламской Республики Иран, Йемена, Андорры и Намибии.

26. На 4-м пленарном заседании 21 марта участники Конференции заслушали заявления государственного секретаря по иностранным делам и сотрудничеству Португалии Терезы Рибейру, государственного секретаря и специального посланника Ирландии на Конференции Дэвида Куни и отвечающего за вопросы африканского сотрудничества министра-делегата при министре иностранных дел и международного сотрудничества Марокко Мохсина Джазули.

27. На том же заседании участники Конференции заслушали заявления представителей Таиланда (от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и в национальном качестве), Израиля, Джибути, Туниса, Индии, Эритреи, Святого Престола, Панамы, Ямайки, Японии, Бурунди, Сальвадора, Кувейта, Алжира, Российской Федерации, Антигуа и Барбуды, Республики Корея, Албании, Бахрейна, Объединенных Арабских Эмиратов, Гондураса, Пакистана, Ливии, Канады, Буркина-Фасо, Никарагуа и Боливарианской Республики Венесуэла.

28. На 5-м пленарном заседании 22 марта участники Конференции заслушали заявление министра иностранных дел, международного сотрудничества и по делам гамбийцев за рубежом Гамбии Мамаду Тангары.

29. На том же заседании участники Конференции заслушали заявления представителей Фиджи, Италии, Швейцарии, Эфиопии, Гайаны, Зимбабве, Судана, Чили, Нигерии, Колумбии, Белиза, Сенегала, Руанды и Кирибати.

30. Также на том же заседании участники Конференции заслушали заявления представителей МОМ, ЛАЭС, Фонда для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна, ОЭСР, Международной торговой палаты, Форума развития тихоокеанских островов, а также Международной федерации Красного Креста и Красного Полумесяца.

31. Кроме того, на 5-м пленарном заседании с заявлениями выступили представители ФАО (также от имени МФСР и ВПП), МОТ, МАГАТЭ, ЭКЛАК,

ЭСКАТО, ДООН, ЕЭК, УВКПЧ (Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о праве на развитие), Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов, ЮНЕСКО, Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, МТЦ и Контртеррористического управления.

32. На том же заседании перед участниками Конференции с заявлениями выступили также представители следующих неправительственных организаций и других заинтересованных сторон: Международной конфедерации профсоюзов; Научно-исследовательского и политического центра по вопросам сотрудничества по линии Юг — Юг («Артикуласан сул»); организации «Оксфам интернэшнл»; и Социально-экономического консультативного форума.

Глава IV

Доклад об интерактивных дискуссионных форумах

33. На 1-м пленарном заседании 20 марта Председатель объявил о назначении сопредседателями интерактивных дискуссионных форумов Конференции следующих лиц: сопредседателями первого интерактивного дискуссионного форума — министра иностранных дел Бангладеш Абулкалама Абдула Момена и министра по делам инвестиций и международного сотрудничества Египта Сахар Ахмед Мохамед Абдельмонейм Наср, сопредседателями второго интерактивного дискуссионного форума — министра планирования национального развития Индонезии Бамбанга Броджонегоро и заместителя министра по вопросам миграции Эквадора Сантьяго Чавеса, сопредседателями третьего интерактивного дискуссионного форума — Постоянного представителя Канады при Организации Объединенных Наций Марка-Андре Бланшара и министра по вопросам сотрудничества и африканской интеграции Гвинеи Дьене Кейту.

34. На 5-м пленарном заседании 22 марта Председатель предложил сопредседателям трех интерактивных дискуссионных форумов представить Конференции резюме состоявшихся в рамках соответствующих форумов обсуждений. Кроме того, Председатель напомнил Конференции, что резюме трех интерактивных дискуссионных форумов будут включены в доклад Конференции.

А. Дискуссионный форум 1 «Сравнительные преимущества и возможности сотрудничества Юг — Юг и обмен опытом, передовой практикой и удачными наработками»

35. 21 марта Сопредседатель (Бангладеш) первого интерактивного дискуссионного форума открыл дискуссию и выступил с заявлением. С заявлением также выступила Сопредседатель (Египет).

36. С докладами выступили следующие участники форума: заместитель министра сельского хозяйства и по делам деревни Китая Дунъюй Цюй; заместитель руководителя Турецкого агентства по сотрудничеству и координации Рахман Нурдун; директор Директората ОЭСР по сотрудничеству в вопросах развития Хорхе Морейра да Силва; заместитель Председателя МФСР Корнелия Рихтер; и директор по вопросам информационно-просветительской деятельности и проведения кампаний организации «Оксфам интернэшнл» Энрике Марури.

37. Затем последовало интерактивное обсуждение, в ходе которого с заявлениями выступили представители Индонезии, Нигерии, Гвинеи, Иордании, Южной Африки, Канады, Кубы, Бразилии и Сьерра-Леоне.

38. С заявлениями выступили представители следующих межправительственных организаций и других структур: Фонда для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна, ОЭСР, ЛАЭС и секретариата Содружества.

39. С заявлениями выступили также представители следующих специализированных учреждений, фондов и программ и других учреждений системы Организации Объединенных Наций: ЕЭК, Контртеррористического управления, УВКПЧ, ЮНЕП, МОТ и ФАО.

40. С заявлениями выступили также представители следующих неправительственных организаций и других заинтересованных сторон: Южноамериканского института управления в области здравоохранения и Международной конфедерации профсоюзов.

41. Участники дискуссионного форума ответили на замечания и вопросы, прозвучавшие в ходе интерактивного обсуждения.

42. Постоянный представитель Бангладеш при Организации Объединенных Наций от имени Сопредседателя (Бангладеш) дал оценку высказанным мнениям, а Сопредседатель (Египет) выступила с заключительными замечаниями и объявила первый интерактивный дискуссионный форум закрытым.

Резюме

43. На 5-м пленарном заседании 22 марта Сопредседатель (Египет) первого дискуссионного форума представила на рассмотрение участников Конференции следующие соображения и рекомендации, которые были сформулированы в ходе обсуждений.

- a) а) Сотрудничество Юг — Юг взрастило чувство сопричастности и способствовало ускорению процесса обучения и снижению затрат на ведение бизнеса. Кроме того, оно принесло пользу потребителям на рынках стран глобального Юга и оказало воздействие на создание новых рабочих мест.
- б) Инициативы в области сотрудничества Юг — Юг включали создание аналитических центров по сотрудничеству Юг — Юг, сбор информации об успешном опыте, подготовку цифровых каталогов потенциала и поощрение коллегияльного обучения.
- с) В качестве партнеров по сотрудничеству Юг — Юг выступали поставщики, посредники и бенефициары сотрудничества в целях развития. Они руководили осуществлением инициатив по линии Юг — Юг и расширяли их в соответствии с принципами такого сотрудничества.
- д) Потенциал населения сельских и городских районов глобального Юга в области преобразований, новаторства и адаптации был одним из основных сравнительных преимуществ, и с ним была связана одна из ключевых возможностей.
- б) е) Ключевые области, в которых сотрудничество Юг — Юг могло бы оказать воздействие, включают торговлю, климатоустойчивые пути развития и снижение риска бедствий; обеспечение взаимосвязанности инфраструктуры; цифровую экономику; инвестиции в человеческий капитал, образование и здравоохранение; всесторонний учет интересов молодежи и широкую актуализацию гендерной проблематики; сельское хозяйство; преобразование сельских районов и открытие рынков сбыта сельскохозяйственной продукции; борьбу с гуманитарными кризисами; оказание поддержки в постконфликтных контекстах; борьбу с насильственным экстремизмом и терроризмом; а также и научно-техническое развитие. Кроме того, важно содействовать развитию электронной торговли и внедрению цифровых технологий в сельском хозяйстве и сельской экономике в интересах мелких фермеров.
- ф) Существует потребность в создании межрегиональных и глобальных механизмов, которые обеспечили бы платформу для обмена передовой практикой.
- г) Партнеры по сотрудничеству Юг — Юг могли бы продолжать содействовать укреплению взаимного уважения на равноправной основе и обеспечению взаимной выгоды и благоприятного для всех исхода, а также выступать за обеспечение синергии и расширение сотрудничества на благо всех участников.

- h) Несколько учреждений Организации Объединенных Наций сообщили, что сотрудничество Юг — Юг являлось одним из основных направлений их деятельности. Участники Конференции призвали учреждения играть более активную роль в содействии сотрудничеству Юг — Юг и трехстороннему сотрудничеству. Была подчеркнута необходимость поощрения более широкого взаимодействия между партнерами как по линии Юг — Юг, так и по линии Север — Юг.
- i) Участники подчеркнули важность разработки методологии количественной оценки воздействия сотрудничества Юг — Юг и сбора соответствующих эмпирических данных для мобилизации дополнительных ресурсов в поддержку осуществления масштабной Повестки дня на период до 2030 года. Была также отмечена необходимость разработки системы ведения мониторинга на основе совместных усилий, координируемых на уровне Организации Объединенных Наций.
- j) Участники могли бы извлечь уроки из инициатив по повышению эффективности, в частности таких, как Глобальное партнерство по эффективному сотрудничеству в целях развития, Инициатива глобального партнерства по эффективному трехстороннему сотрудничеству, а также Система измерений совокупного объема официальной поддержки в целях устойчивого развития — новая методология оценки сотрудничества в целях развития, разработанная ОЭСР совместно с развивающимися странами. Некоторые участники высказали мнение о том, что на разработку и анализ инициатив в области сотрудничества по линии Юг — Юг необходимо смотреть «через призму права на развитие».
- k) Участники подчеркнули необходимость обмена новыми методами, в частности в таких областях, как смешанное финансирование и социально значимое инвестирование, в целях привлечения частного сектора; была также отмечена необходимость перенимать опыт у международных финансовых учреждений.
- l) Участники подчеркнули, что для укрепления преобразующей роли сотрудничества Юг — Юг и реализации предоставляемых ей возможностей необходимо расширить доступ к финансированию и привлечь большее число организаций гражданского общества, а также наладить более тесные связи с общественными организациями, улучшить координацию с преобразовательными процессами и укреплять обмен знаниями; кроме того, они подчеркнули необходимость поощрять диверсификацию источников финансирования и облегчать взаимодействие, а также сбор информации о ходе осуществления на всех уровнях управления и принятие последующих мер в этой связи.
- m) Для того чтобы в полной мере реализовать потенциал сотрудничества Юг — Юг, необходимо укрепить руководящую роль женщин в принятии решений и политических дебатах.
- n) Участники подчеркнули необходимость обеспечения подотчетности и ведения борьбы с коррупцией, а также развития статистики и создания сводной базы данных для регистрации потоков помощи из стран Юга.
- o) Многие участники поделились своим опытом, в том числе в области осуществления инициатив, связанных с передачей знаний и технологий в сельском хозяйстве, осуществлением программы обзора результативности природоохранной деятельности, борьбой с насильственным экстремизмом и оказанием гуманитарной помощи в кризисных ситуациях.

В. Дискуссионный форум 2 «Проблемы и укрепление институциональных рамок сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества»

44. 21 марта Сопредседатель (Индонезия) открыл дискуссию и выступил с заявлением. С заявлением также выступил Сопредседатель (Эквадор).

45. С докладами выступили следующие участники форума: исполнительный директор Агентства по вопросам сотрудничества Бразилии Руй Перейра, исполнительный директор Агентства по вопросам сотрудничества Перу Антонио Гонсалес Норрис, генеральный секретарь Иbero-американской конференции Ребека Гринспан, Высокий представитель Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам Фекитамозло Катого Утойкаману и генеральный директор Научно-исследовательской и информационной системы для развивающихся стран Сачин Чатурведи.

46. Затем последовало интерактивное обсуждение, в ходе которого с заявлениями выступили представители Индонезии, Марокко, Бангладеш и Гвинеи.

47. С заявлениями выступили представители следующих межправительственных организаций и других структур: ЛАЭС и секретариата Содружества.

48. С заявлением выступил также Специальный докладчик Совета по правам человека по вопросу о праве на развитие, выступивший в качестве представителя УВКПЧ как одного из учреждений системы Организации Объединенных Наций.

49. Участники дискуссионного форума ответили на замечания и вопросы, прозвучавшие в ходе обсуждения.

50. Сопредседатель (Эквадор) выступил с заключительными замечаниями и объявил второй интерактивный дискуссионный форум закрытым.

Резюме

51. На 5-м пленарном заседании 22 марта Сопредседатель (Эквадор) второго дискуссионного форума представил на рассмотрение участников Конференции следующие соображения и рекомендации, сформулированные в ходе обсуждений.

а) Разработка и утверждение на добровольной и надлежащей основе системы измерений для количественной оценки сотрудничества Юг — Юг была прерогативой развивающихся стран. Качественная оценка процессов и результатов имела решающее значение для укрепления представления о том, что сотрудничество занимает центральное место в любой форме и модели развития. В оценку вклада частного сектора в развивающихся странах следует включить показатели эффективности, позволяющие измерить динамику в области создания рабочих мест, роста налоговых ставок, передачи технологий, обеспечения экологической устойчивости и соблюдения местных законов.

б) Некоторые участники форума поделились информацией об осуществляемых их соответствующими учреждениями, занимающимися вопросами сотрудничества, позитивных инициативах, направленных на развитие сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, а также на поощрение устойчивого развития. Было отмечено, что институты сотрудничества определяются своим видением, целями и ценностями.

с) В последние десятилетия было отмечено наращивание масштабов сотрудничества Юг — Юг в области торговли, передачи технологий и финансирования развития, а также повышение уровня его приоритетности в подходах к глобальному изменению климата, здравоохранению и миграции, в том числе в уязвимых малых островных государствах, для которых повышение уровня моря является не абстрактной проблемой, а реальной угрозой. Была отмечена настоятельная необходимость в создании институциональных рамок на национальном, региональном и глобальном уровнях в целях обеспечения быстрого расширения сотрудничества Юг — Юг.

д) По существу, в основе сотрудничества Юг — Юг с его многочисленными участниками и широким охватом лежит философия инклюзивности. Однако существует также необходимость и в многообразии институциональных механизмов. В этом контексте вопросам сотрудничества Юг — Юг можно было бы уделять внимание в глобальных и региональных докладах об институциональных рамках и механизмах и, в частности, в рамках политического форума высокого уровня по устойчивому развитию.

е) Очень важно включать инициативы в области сотрудничества Юг — Юг в национальные планы развития или же расширять соответствующие инициативы, уже включенные в эти планы, а также определять программы, которые позволят решить проблемы в области развития и экономического регулирования и обеспечить благое управление. Кроме того, важно признать ценность негосударственных субъектов и потенциальный вклад, который они могут внести в достижение целей в области устойчивого развития посредством краудфандинга и смешанного финансирования.

ф) Нынешние институциональные рамки не позволили решить проблемы, стоящие перед сотрудничеством Юг — Юг, и Буэнос-Айресский план действий не был выполнен в полном объеме, хотя в этом и был достигнут значительный прогресс. Учреждениям Организации Объединенных Наций следует в полной мере интегрировать сотрудничество Юг — Юг в свою деятельность путем назначения координатора для координации работы со странами группами. Кроме того, было бы целесообразно создать форум стран Юга, в работе которого участвовали бы министры финансов, иностранных дел и развития.

г) Было рекомендовано укрепить «институциональную карту» управления сотрудничеством Юг — Юг на региональном и международном уровнях и принять меры для обеспечения дальнейшего сохранения соответствующих данных не только развитыми странами-донорами, но и развивающимися странами.

h) Участники подчеркнули, что цели в области устойчивого развития имеют ключевое значение для формирования новой модели развития, в которой сотрудничество Юг — Юг являлось бы одним из важнейших элементов, но также указали, что в этой связи необходимо решить ряд проблем, в частности в плане создания благоприятных условий.

i) В целом участники дискуссионного форума подчеркнули важность сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, обратив особое внимание на то, что в настоящее время приоритетом является интеграция все более сложных задач на глобальном уровне, полный учет обязательств, которые необходимо выполнять для реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и включение в цели в области устойчивого развития таких компонентов, как сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество. Этого можно было бы достичь, в частности, за счет улучшения и повышения эффективности систематизации, концептуализации и подготовки кадров, а также совершенствования методов и расширения участия. Таким образом

можно было бы достичь также консенсуса, и, кроме того, надлежащим образом адаптировать инициативы в области сотрудничества к различным подходам и процессам в области развития, объединяя новых участников, используя технологические инструменты и при том отталкиваясь от более гуманной точки зрения, основанной главным образом на солидарности.

С. Дискуссионный форум 3 «Наращивание средств осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в поддержку сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества»

52. 21 марта Сопредседатель (Канада) третьего интерактивного дискуссионного форума открыл дискуссию и выступил с заявлением. С заявлением также выступила Сопредседатель (Гвинея).

53. С докладами выступили следующие участники дискуссионного форума: государственный секретарь по иностранным делам Португалии Тереза Рибейру, исполнительный директор Центра по проблемам Юга Карлуш Мария Корреа, Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций, а также директор Политического центра БРИКС Паулу Эстевес.

54. Затем последовало интерактивное обсуждение, в ходе которого с заявлениями выступили представители Бангладеш, Коста-Рики, Индонезии, Пакистана, Филиппин, Южной Африки, Российской Федерации, Марокко, Ботсваны, Бразилии, Объединенной Республики Танзания и Гондураса.

55. С заявлениями выступили представители следующих межправительственных организаций и других структур: ЛАЭС, группы государств Африки, Карибского бассейна и Тихого океана, а также МЕРКОСУР.

56. С заявлениями также выступили представители следующих специализированных учреждений, фондов и программ и других учреждений системы Организации Объединенных Наций: МОМ и ДООН.

57. Участники дискуссионного форума ответили на замечания и вопросы, высказанные в ходе интерактивного обсуждения.

58. Сопредседатель (Гвинея) выступила с заключительными замечаниями и объявила третий интерактивный дискуссионный форум закрытым.

Резюме

59. На 5-м пленарном заседании 22 марта Сопредседатель (Гвинея) третьего дискуссионного форума представила на рассмотрение участников Конференции следующие соображения и рекомендации, сформулированные в ходе обсуждений.

а) Существует необходимость в реализации огромного потенциала сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, целью которых является обеспечение того, чтобы никто не был забыт. Крайне важно мобилизовать дополнительные ресурсы для ускорения осуществления Повестки дня на период до 2030 года. Для расширения экономических прав и возможностей развивающихся стран и активизации их процессов развития огромное значение имеет обеспечение доступа к технологиям, особенно посредством проведения политики, направленной на оказание им помощи во вступлении в эпоху четвертой промышленной революции. В этой связи следует отметить, что сотрудничество

Юг — Юг могло бы сыграть значимую роль в передаче технологий между странами Юга.

b) Было подчеркнуто, что сотрудничество Юг — Юг является важным инструментом, при помощи которого развивающиеся страны могли бы достичь коллективной самообеспеченности.

c) Участники подчеркнули также важность вовлечение всех заинтересованных сторон в процесс разработки механизмов осуществления последующей деятельности по итогам принятия декларации Конференции, а также целесообразность создания общедоступной площадки, наличие которой могло бы способствовать достижению партнерами из южных и северных стран консенсуса в отношении общих целей при должном уважении к разнообразию методов работы.

d) Была отмечена необходимость изыскать пути стимулирования национальных и международных финансовых систем с целью обеспечить инвестирование в будущее и облегчить частному сектору вложение средств в устойчивое развитие.

e) Важно наращивать потенциал, необходимый для расширения налоговой базы, например с помощью таких инициатив, как «Налоговые инспекторы без границ», а также использовать инвестиции для целей технологического развития.

f) Участники подчеркнули также необходимость обеспечения скоординированного участия частного сектора для реализации его сравнительных преимуществ (в том числе в рамках инициатив по линии сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества), отслеживания результатов взаимодействия с ним и демонстрации его вклада в достижение целей в области устойчивого развития.

g) Участники подчеркнули необходимость полного задействования потенциала сотрудничества Юг — Юг и укрепления средств осуществления Повестки дня на период до 2030 года в поддержку такого сотрудничества. В этой связи они подчеркнули, что партнеры по процессу развития должны выполнять свои обязательства по оказанию официальной помощи в целях развития.

h) Выступавшие отметили, что трехсторонняя поддержка должна быть направлена на развитие потенциала стран Юга на предмет достижения ими экономической и экологической устойчивости и что система Организации Объединенных Наций должна обеспечить дальнейшую интеграцию сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в свою работу и схемы поддержки.

i) Участники подчеркнули, что цели в области устойчивого развития имеют ключевое значение для формирования новой модели развития, в которой сотрудничество Юг — Юг являлось бы одним из важнейших элементов. Однако в этом отношении необходимо решить ряд проблем, в частности касающихся создания благоприятных условий.

j) Учреждениям системы Организации Объединенных Наций, в частности Управлению Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг — Юг, следует разработать программы по созданию трехсторонних механизмов на основе опыта, накопленного системой Организации Объединенных Наций и странами-партнерами.

k) В дополнение к усилиям по поощрению технического сотрудничества между развивающимися странами необходимо сделать больше для урегулирования других вопросов, связанных с такими средствами осуществления, как

торговля, инвестиции, этическая деловая практика частного сектора и налоговые реформы, а также для решения таких серьезных проблем, как незаконные финансовые потоки.

1) Участники подчеркнули важность выработки новой общесистемной стратегии сотрудничества Юг — Юг, которая должна быть направлена на поддержание активного сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в рамках осуществления международной повестки дня в области развития.

Глава V

Доклад Комитета по проверке полномочий

60. Правило 4 правил процедуры второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг гласит:

«В начале работы Конференции назначается Комитет по проверке полномочий в составе девяти членов. При определении его состава за основу принимается состав Комитета по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее семьдесят третьей сессии. Он проверит полномочия представителей и незамедлительно представит доклад Конференции».

61. На своем 1-м пленарном заседании Конференция в соответствии с правилом 4 своих правил процедуры назначила Комитет по проверке полномочий в составе следующих государств: Антигуа и Барбуда, Гана, Китай, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Финляндия и Чили.

62. Комитет по проверке полномочий провел одно заседание 21 марта 2019 года.

63. На заседании, состоявшемся 21 марта 2019 года, Председателем Комитета по проверке полномочий был избран Энтони Ливерпуль (Антигуа и Барбуда).

64. Комитет по проверке полномочий имел в своем распоряжении меморандум Генерального секретаря от 21 марта 2019 года о полномочиях представителей государств и Европейского союза. С заявлением по поводу этого меморандума выступил представитель Управления по правовым вопросам Секретариата.

65. Как говорится в пункте 1 меморандума Генерального секретаря, с учетом изменений, внесенных в этот пункт представителем Управления по правовым вопросам в его заявлении, официальные полномочия представителей на Конференции в форме, требуемой согласно правилу 3 правил процедуры Конференции, на момент проведения заседания Комитета были представлены Генеральному секретарю Европейским союзом и следующими 49 государствами: Австрия, Ангола, Андорра, Багамские Острова, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гана, Гвинея, Греция, Индонезия, Италия, Камерун, Кипр, Китай, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Мексика, Оман, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Румыния, Святой Престол, Словакия, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тунис, Уганда, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чехия, Швеция, Эквадор, Эсватини, Эстония, Южная Африка и Япония.

66. Как говорится в пункте 2 меморандума Генерального секретаря, с учетом изменений, внесенных в этот пункт представителем Управления по правовым вопросам в его заявлении, информация, касающаяся назначения представителей государств на Конференции, на момент проведения заседания Комитета была препровождена Генеральному секретарю посредством факсимильных сообщений соответствующих глав государств или правительств или министров иностранных дел либо посредством писем или вербальных нот соответствующих министерств, посольств или представительств следующими 110 государствами: Австралия, Азербайджан, Албания, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Гаити, Гамбия, Гватемала, Германия, Гондурас, Государство Палестина, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве,

Израиль, Индия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Катар, Кения, Кирибати, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кувейт, Кыргызстан, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Маврикий, Мавритания, Малави, Мальдивские Острова, Марокко, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Руанда, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Того, Туркменистан, Турция, Украина, Фиджи, Франция, Чили, Швейцария, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия и Ямайка.

67. Как говорится в пункте 3 меморандума, Генеральному секретарю не представили официальные полномочия или информацию, упомянутую в пункте 7 выше, следующие 36 государств, приглашенных для участия в Конференции: Афганистан, Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Габон, Гвинея-Бисау, Гренада, Доминика, Ирак, Исландия, Камбоджа, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лесото, Лихтенштейн, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Нигер, Республика Молдова, Самоа, Сан-Марино, Северная Македония, Сент-Китс и Невис, Таджикистан, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Узбекистан, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория и Южный Судан.

68. Председатель Комитета по проверке полномочий рекомендовал Комитету признать полномочия представителей государств, перечисленных в пунктах 1 и 2 меморандума, с учетом внесенных в эти пункты изменений при том понимании, что официальные полномочия представителей государств, указанных в пункте 2 меморандума, с учетом внесенных в этот пункт изменений, а также представителей государств, указанных в пункте 3 меморандума, в соответствующих случаях будут доведены до сведения Генерального секретаря в кратчайшие возможные сроки.

69. Комитет без голосования принял следующий проект резолюции:

Комитет по проверке полномочий,

проверив полномочия представителей на второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг,

признает полномочия представителей государств и Европейского союза, о которых говорится в пунктах 1 и 2 меморандума Генерального секретаря, с учетом внесенных в эти пункты изменений.

70. Представитель Соединенных Штатов Америки дистанцировался от принятой Комитетом резолюции, но лишь постольку, поскольку в ней признаны полномочия, представленные режимом Мадуро от имени Боливарианской Республики Венесуэла.

71. Представитель Финляндии присоединился к консенсусу, но заявил, что президентские выборы в Венесуэле в мае прошлого года не были ни свободными, ни справедливыми, ни заслуживающими доверия и что Финляндия полностью поддерживает Национальную ассамблею, которая является законным демократическим органом Венесуэлы. Указанный представитель подчеркнул, что

многоплановые кризисы в Венесуэле могут быть урегулированы только политическими, демократическими и мирными средствами, и вновь призвал к восстановлению демократии посредством проведения свободных, транспарентных и заслуживающих доверия президентских выборов.

72. Представитель Чили заявил, что Чили считает временного президента Хуана Гуайдо единственным законным президентом Венесуэлы и что оно дистанцируется от принятой Комитетом резолюции, но лишь постольку, поскольку в ней признаны полномочия, представленные режимом Мадуро от имени Боливарианской Республики Венесуэла.

73. Представитель Российской Федерации заявил, что документы о полномочиях были представлены Боливарианской Республикой Венесуэла в полном соответствии с правилами процедуры Конференции, и, напомнив, что полномочия делегации Венесуэлы на семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи были утверждены Ассамблеей, отметил, что Российская Федерация выступает против политизации работы Конференции и Комитета.

74. Представитель Китая присоединился к консенсусу и отметил, что Генеральная Ассамблея на своей семьдесят третьей сессии уже приняла решение относительно представителей Венесуэлы и что Китай выступает против обсуждения вопроса о представительстве Венесуэлы на Конференции.

75. Комитет без голосования постановил рекомендовать Конференции принять проект резолюции об утверждении доклада Комитета.

Решения, принятые Конференцией

76. На 5-м пленарном заседании 22 марта участники Конференции рассмотрели доклад Комитета по проверке полномочий ([A/CONF.235/5](#)), внесенный на рассмотрение Председателем Комитета (Антигуа и Барбуда), который также сообщил участникам, что после официального заседания Комитета полномочия в надлежащей форме были получены от Гватемалы, Лесото, Мьянмы, Сальвадора, Сербии и Сингапура.

77. Конференция приняла проект резолюции, рекомендованный Комитетом по проверке полномочий в его докладе, и утвердила дополнительные документы о полномочиях, которые были упомянуты Председателем Комитета по проверке полномочий (текст см. в главе I, резолюция 3).

78. После принятия резолюции с заявлениями выступили представители Европейского союза, Перу (также от имени Группы Лимы (в состав которой входят Аргентина, Бразилия, Гватемала, Гондурас, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Панама, Парагвай, Перу и Чили)), а также Австралии, Грузии, Доминиканской Республики, Израиля, Республики Корея, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки), Чехии, Боливарианской Республики Венесуэла, Российской Федерации, Кубы, Китая, Многонационального Государства Боливия, Никарагуа, Исламской Республики Иран, Японии, Южной Африки и Сирийской Арабской Республики.

Глава VI

Принятие итогового документа Конференции

79. На 5-м пленарном заседании 22 марта Конференция имела в своем распоряжении проект резолюции об итоговом документе Конференции, озаглавленном «Буэнос-Айресский итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг», который был представлен Председателем Конференции ([A/CONF.235/L.1](#)).

80. На том же заседании секретарь Конференции выступила с заявлением, в ходе которого она в устной форме внесла поправки в «Буэнос-Айресский итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг», содержащийся в документе [A/CONF.235/3](#).

81. До принятия резолюции с заявлением от имени Группы 77 и Китая выступил представитель Государства Палестина

82. Также на 5-м пленарном заседании Конференция приняла проект резолюции [A/CONF.235/L.1](#), тем самым приняв «Буэнос-Айресский итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг» внесенными в него устными поправками (текст см. в главе I, резолюция 1).

83. После принятия резолюции с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки.

Глава VII

Утверждение доклада Конференции

84. На 5-м пленарном заседании 22 марта Конференция приняла проект резолюции [A/CONF.235/L.2](#), озаглавленный «Выражение признательности народу и правительству Аргентины» и внесенный на рассмотрение Государством Палестина от имени Группы 77 и Китая (текст см. в гл. I, резолюция 2).

85. На том же заседании Генеральный докладчик Конференции (Эстония) выступил с заявлением, в ходе которого он внес на рассмотрение проект доклада Конференции ([A/CONF.235/L.3](#)).

86. Также на том же заседании Конференция приняла проект доклада и поручила Генеральному докладчику подготовить его окончательный вариант.

Глава VIII

Заккрытие Конференции

87. На 5-м пленарном заседании 22 марта с заявлением выступил Генеральный секретарь Конференции и Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций.

88. На том же заседании с заявлением выступила Председатель семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

89. Также на том же заседании с заявлением в качестве заместителя Председателя Конференции *ex officio* выступил министр иностранных дел и по делам религий Аргентины Хорхе Фори, который объявил вторую Конференцию Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг закрытой.

Приложение

Перечень документов

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
A/CONF.235/1	4	Предварительная повестка дня
A/CONF.235/2	3	Временные правила процедуры Совета Безопасности
A/CONF.235/3*	10	Буэнос-Айресский итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг
A/CONF.235/4	6	Организационные и процедурные вопросы
A/CONF.235/5	7 b)	Доклад Комитета по проверке полномочий
A/CONF.235/6	11	Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг
A/CONF.235/L.1	10	Проект резолюции: Буэнос-Айресский итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг
A/CONF.235/L.2	11	Проект резолюции: Выражение признательности народу и правительству Аргентины
A/CONF.235/L.3	11	Проект доклада второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг
A/CONF.235/INF/1		Информация для участников
A/CONF.235/INF/2		Перечень участников

